



銅仁

方言与文化研究 |

萧黎明◎著



TONGREN

FANGYAN YU WENHUA YANJIU



电子科技大学出版社

作 / 者 / 简 / 介



萧黎明 男，1961年12月8日生，土家族。1980年考入贵州大学中文系，1984年7月获文学学士学位。1992年9月考取复旦大学汉语史研究生，1995年1月获文学硕士学位。从事汉语史及其相关课程的教学与研究。担任古代汉语、文字学、音韵学、训诂学、语言学概论等课程的教学工作。主要研究方向为音韵、方言。在《中国语文》、《方言》、《福建论坛》等刊物发表论文多篇。现为九三学社社员，贵州语言学会理事。铜仁地区地名规划评审组专家组成员。铜仁地区文学艺术创作政府奖第二、第三届评委。《铜仁市志》特约编辑、铜仁学院学术委员会、教学指导委员会委员、铜仁学院中文系副教授、系主任。

铜仁方言与文化研究

萧黎明 著

电子科技大学出版社

图书在版编目（CIP）数据

铜仁方言与文化研究 / 萧黎明著. — 成都：电子科技大学出版社，2009.9

ISBN 978-7-5647-0376-9

I. 铜… II. 萧 III. 西南官话—方言研究—铜仁地区
IV. H172.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 156947 号

铜仁方言与文化研究

萧黎明 著

出 版： 电子科技大学出版社（成都市一环路东一段 159 号电子信息产业大厦 邮编：610051）

策划编辑： 徐 红

责任编辑： 张蓉莉

主 页： www.uestcp.com.cn

电子邮件： uestcp@uestcp.com.cn

发 行： 新华书店经销

印 刷： 贵阳兴顺发彩色印务有限公司

成品尺寸： 140mm×203mm 印张 15.75 字数 410 千字

版 次： 2009 年 9 月第一版

印 次： 2009 年 9 月第一次印刷

书 号： ISBN 978-7-5647-0376-9

定 价： 28.00 元

■ 版权所有 侵权必究 ■

- ◆ 邮购本书请与本社发行部联系。电话：（028）83202323，83256027。
- ◆ 本书如有缺页、破损、装订错误，请寄回印刷厂调换。

作者简介



萧黎明，男，1961年12月8日生，土家族。1980年考入贵州大学中文系，1984年7月获文学学士学位。1992年9月考取复旦大学汉语史研究生，1995年1月获文学硕士学位。从事汉语史及其相关课程的教学与研究工作。担任古代汉语、文字学、音韵学、训诂学、语言学概论等课程的教学工作。主要研究方向为音韵、方言。在《中国语文》、《方言》、《福建论坛》等刊物发表论文多篇。现为九三学社社员，贵州语言学会理事。铜仁地区地名规划评审组专家组成员。铜仁地区文学艺术创作政府奖第二、第三届评委。《铜仁市志》特约编辑、铜仁学院学术委员会、教学指导委员会委员、铜仁学院中文系副教授、系主任。

序

贵州省是一个多民族聚居的西部省份，蕴藏着丰富的语言资源。在贵州的大山深处，分别居住着汉族、苗族、瑶族、彝族、布依族、侗族、水族、毛南族、土家族、仡佬族等。这里的汉语主要是西南官话，而苗族、瑶族、彝族、布依族、侗族、水族、毛南族等民族在内部还使用分属于苗瑶、藏缅、侗台语的本民族语言，对外交往多使用汉语方言。而土家族、仡佬族则已然纯用汉语了。虽然贵州汉语方言主要是西南官话，属于比较简单的汉语方言之一。但由于各民族交流日益频繁，不同语言间的接触越来越多，各种语言互相影响，为语言接触的研究提供了大量实证材料，因而具有极大价值。如在贵阳话中，常常可以听到“圆□lo□lo”、“□lo□lo转”的说法，这里的“□lo□lo”是形容圆、转的，又把陀螺叫做“□ke□lo”，而在其他方言里很难找到这样的用法和叫法。而水语圆、圆形、圆的，语音形式是qu⁵lu⁵①，球、球形，语音形式是qo⁵lo⁵。不难推测，贵阳话的这些用法、叫法应当是借用水语形成的。另外，贵州很多地方都把腿叫做“pa□腿”，如“大pa□腿（大腿）”、“鸡pa□腿（鸡腿）”等等，这种叫法在别的地方也很难听到，而布依语腿的语音形式就是pa。另外，锦屏汉语方言形容黏糊状的词，语音形式是“□ŋio□ŋio□tio □tio”，这个词也是从苗语借用来的。这些例子说明，语言接触无论对研究方言词法还是方言句法都有很高的价值。另外，贵州的苗族、布依族、侗族、水族都有一大批使用汉字记录

① qu⁵lu⁵ 前一个音节中的 u 几乎听不出停顿，近似于复辅音“ql-”。由于这种音节的词非常少，在这里依然按照通常办法把写作两个音节。

本民族语言的重要资料，这对于研究贵州方言的形成和发展，对研究贵州境内西南官话的历史都具有极高的价值。

贵州少数民族使用的汉语也有很大的研究价值，贵州布依族使用的汉语里，声母分尖、团，又分鼻、边音。而周边汉语方言都不能分。结合水语汉字读音有分、尖团音不分尖团音两种情况来看，贵州地区的西南官话在历史上曾经有过分尖、团音和鼻、边音的时期。另外，在贵州境内的苗族、侗族还使用一种被当地人称为“夹苗话”、“夹侗话”的汉语方言，以“夹侗话”为例，实际上其主要特征就是把当地汉语方言的塞擦音声母 **ts-**、**tc-** 分别读成同部位的擦音 **s-** 和 **c-**，原因是本民族语中没有塞擦音声母 **ts-**、**tc-**。这对于认识语言借用，完善语言理论也有重要意义。

然而遗憾的是，贵州的方言研究与其他省市比较还相对薄弱，一是研究人员少，二是成果不多。到目前为止，我见到的公开出版的关于贵州方言的专著有几部：一是涂光禄教授主编的《贵州省方言志》、二是明生荣教授的《毕节方言研究》，三是王贵生教授的《黔东南方言志》。去年我曾为王贵生教授的《黔东南方言学导论》作序，现在又为萧黎明教授的《铜仁方言与文化研究》作序，我非常希望有更多的学者对贵州汉语方言进行深入的研究，更希望这方面高质量的成果越来越多。

我跟萧黎明相识近 30 年了，上世纪 80 年代初期，我俩就曾一起赴安顺双堡，然后步行到永克乡作方言调查。作者读大学时就跟随蒋希文先生学习音韵，从事方言调查。大学毕业后分去铜仁工作。虽然教学任务繁，又担着系行政职务，可谓独学无友，但他一直没有放弃对汉语音韵学和当地方言的调查研究。我过去曾经看到过他这方面的好几篇文稿，现在又看到这部书稿，对他执着于方言研究的精神感到钦佩。

《铜仁方言与文化研究》打破一般地域方言研究著作的通例。去掉了语音比较一章（实际上有声、韵调配合表、同音字表，语音

系统的材料就全了)。新增“铜仁文化对方言的影响”一章，从历史沿革、地理交通、民族构成与民族文化等几个方面，侧重从文化角度解释铜仁方言的现状与原因，并贯通全书。这是本书的一个特点，颇具创新意义。作者还将标音举例中的谚语、歇后语抽出来，另立“俗语”一章，摆在词汇之后作为词汇的补充，同时在词汇中增加特色词汇一节，弥补了《汉语方言词语调查条目表》的不足，也是值得称扬的。作者虽未在书中表明自己对方言研究的观点和看法，但从章节的安排上已反映出来了。这种安排是否允当，我不作评论，但至少反映出同类著作有值得改进的地方，是一种有益的尝试。多民族历史文化的交融必然会反映到语言中来，因此，在语言研究中注重这些事实，对釐清语言的发展历史至关重要。这部书里显然不乏这类例子。此外，西五县中以思南为中心，与沿河、印江、德江及遵义的务川一起，这些地方的语音系统有很强内部一致性，其主要语音特点表现为中古咸、山两摄的三、四等字不读-ian、-yan 而变-in、-yn，从而与臻、梗、曾摄的三等字合流。但是在儿化系统里，咸、山摄三、四等读-iar、-yar，臻、梗、曾摄三等读-ir、-yr，俨然有别，反映出不同的历史层次。从历史上看，这些地方曾经隶属四川，语言文化自然跟四川关系密切。而在宋代史炤的《资治通鉴释文》里，就有山摄三、四等与臻摄三等相混的例子。这些内容，对西南官话的历史研究无疑也具有重要意义。

在语法方面，ABB 式普遍见于贵州各地，作者考察了少数

民族语言的情况，认为这种语言形式可能与某些少数民族语言有关。这无疑是一种有益的尝试，不过应该看到，ABB 式在共同语中也不乏例证。即使我们承认贵州一部分 ABB 式是受当地少数民族语言的影响，但共同语和西南官话还有光溜溜、白生生、脏兮兮、活鲜鲜、松垮垮等大量词例很难得出同样的解释。因此，对这种表面相似的形式还可作进一步的区分，对不同的来源也可分别考察。当然这不过是我的个人看法，并不降低全书的总体价值。

过去在贵州作汉语方言和少数民族语言调查非常艰苦，上世纪80年代后期。我和涂光禄两次到锦屏调查汉语、侗语和苗语，前后相加40余天，总共只有800元经费。外出调查都得背负沉重的数据和录音器材，在崇山峻岭中徒步跋涉。由于天寒地冻，我们乘坐的客车险些坠入了深不见底的山谷。经费短缺、条件艰苦，有时甚至还会遭遇危及生命的事故，这些或许就是导致贵州长期坚持从事方言调查的人员稀少的原因。现在条件改善了，如果我们能够充分认识到语言也是种资源，作为资源的语言恰恰是贵州的“富矿”，从而加大开发力度，适当增加投入，贵州在方言研究方面相对落后状况将得以改变。同时也希望有更多年轻一代的贵州语言学者加入方言研究的队伍，只要长期坚持，相信必有丰硕的收获。

杨 军

2009年3月序于安徽大學磬苑

目 录

第一章 导言	1
第一节 地理概况	1
第二节 历史沿革	3
第三节 方言概况	7
第四节 音标符号	9
一、辅音及声母	9
二、元音及韵母	10
三、声调符号	13
第五节 调查过程及相关情况	14
第二章 铜仁文化对语言的影响	17
第一节 历史行政区划的影响	17
第二节 地理交通的影响	20
第三节 民族语言、宗教、文化心理的影响	22
第四节 人口变迁的影响	30
第五节 文化教育与年龄的影响	32
第三章 东四县语音	36
第一节 铜仁话的声韵调	36
一、铜仁话的声母	36

二、铜仁话的韵母	36
三、铜仁话的声调	37
第二节 铜仁话声韵调配合关系	38
一、声韵的配合关系表（如表 6 所示）	38
二、声韵调配合总表	38
第三节 连读变调	46
第四节 同音字汇	47
第五节 内部语音差异	75
一、玉屏话语音	76
二、漾头话语音	88
第四章 西五县语音	92
第一节 沿河话的声韵调	92
一、沿河话的声母	92
二、沿河话的韵母	92
三、沿河话的声调	93
第二节 沿河话声韵调配合关系	94
一、声韵的配合关系	94

二、声韵调配合总表	94
第三节 沿河话同音字汇	102
第四节 内部语音差异	129
一、iɛ、ian、yan 韵的有无	130
二、流摄开口三等知组、庄组、章组字读音	131
三、儿化韵系统规律性、历史层次性问题	131
第五章 词汇	159
第一节 分类词表	159
一、天文	160
二、地理	165
三、时令 时间	180
四、农业	187
五、植物	191
六、动物	202
七、房舍	212
八、器具 用品	215

□

□

目

录

九、称谓	224
十、亲属	229
十一、身体	236
十二、疾病 医疗	245
十三、衣服 穿戴	251
十四、饮食	255
十五、红白大事	263
十六、日常生活	268
十七、讼事	273
十八、交际	275
十九、商业 交通	278
二十、文化教育	283
二十一、文体活动	287
二十二、动作	291

二十三、位置	298
二十四、代词等	303
二十五、形容词	306
二十六、副词、介词等	312
二十七、量词	316
二十八、附加成分等	323
二十九、数字等	325
第二节 特色词汇	333
第六章 俗语	397
第一节 谚语	399
(一) 气象谚	399
(二) 时令节气谚	406
(三) 物候谚	417
(四) 农谚	423
(五) 生活谚	428
第二节 歇后语	447

第七章 语法特点	459
第一节 词法	459
一、重叠	459
二、附加	466
三、特色语气词	470
四、特色代词	476
五、特色副词	479
第二节 句法	481
一、“着”及被动句	481
二、“得”字句	482
三、“倒”字句	483
四、“起”字句	484
五、“过”字句	486
第三节 语法例句	486
附录 参考文献	491
一、志书类	491

二、一般著作类	492
三、论文类	493
后记	495

□

□

目
录